

Silicone Jacket

■ Note

- Do not pull strongly on the straps. This may damage the strap hole.
- Store it in a safe place out of the reach of children and infants.
- Store the silicone jacket in a place where it will not be exposed to direct sunlight and extreme temperature changes.
- If using the strap, use the included plate as shown in the figure.

■ Package contents

Silicone Jacket, Plate (x2)

■ Name of parts

- (A) Strap hole
* Hole for attaching straps (not included).
- (B) Plate

* For details such as operation procedures, check our support website (<http://www.shimano-sportcamera.com/>).

User's manuals in other languages are available at:

<http://si.shimano.com/#categories/90>

Please note: specifications are subject to change for improvement without notice. (English)

© Jul. 2014 by Shimano Inc. HTR

Coque en silicone

■ Remarque

- Ne pas tirer fortement sur les sangles. Cela peut endommager le trou de la sangle.
- Stockez l'équipement dans un lieu sûr hors de portée des enfants.
- Rangez la coque en silicone dans un endroit où elle ne sera pas exposée à la lumière directe du soleil ou à des changements extrêmes de température.
- Si vous utilisez la sangle, utilisez la plaque incluse, comme illustré dans la figure.

■ Contenu du colis

Coque en silicone, plaque (x2)

■ Nom des pièces

- (A) Trou de la sangle
* Trou de fixation des sangles (non incluses).
- (B) Plaque

* Pour plus de détails sur les procédures de fonctionnement, rendez-vous sur notre site Internet d'assistance (<http://www.shimano-sportcamera.com/>).

Des modes d'emploi dans d'autres langues sont disponibles à l'adresse suivante :

<http://si.shimano.com/#categories/90>

Remarque : les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. (French)

Chaqueta de silicona

■ Nota

- No tire en exceso de las correas. Podría dañar el orificio de la correa.
- Guárdela en un lugar seguro fuera del alcance de los niños y bebés.
- Guarde la chaqueta de silicona en un lugar no expuesto a la luz solar directa ni a cambios de temperatura extremos.
- Si utiliza la correa, emplee la placa incluida como se muestra en la ilustración.

■ Contenido del paquete

Chaqueta de silicona, placa (x2)

■ Nombres de las piezas

- (A) Orificio para la correa
* Orificio para atar las correas (no incluidas).
- (B) Placa

* Para más información acerca de los procedimientos de uso, consulte nuestro sitio web de soporte (<http://www.shimano-sportcamera.com/>).

Los manuales de usuario en otros idiomas están disponibles en:

<http://si.shimano.com/#categories/90>

Tenga en cuenta que las especificaciones están sujetas a cambios por mejoras sin previo aviso. (Spanish)

シリコンジャケット

■ 使用上の注意

- ストラップは強く引っ張らないでください。ストラップホールが切れる可能性があります。
- 子供または幼児の手のとどかないところへ保管してください。
- 直射日光を避け温度変化の激しくない所で保管してください。
- ストラップを使用する場合は、図のように付属のプレートを使用してください。

■ 梱包内容

シリコンジャケット、プレート (x2)

■ 各部の名称

- (A) ストラップホール
* ストラップ (付属していません) をかけるための穴です。
- (B) プレート

* 操作方法などの詳細は、サポートサイト (<http://www.shimano-sportcamera.com/>) にてご確認ください。

ユーザーマニュアルは以下にてご覧いただけます。

<http://si.shimano.com/#categories/90>

Siliconen behuizing

■ N.B.

- Trek niet hard aan de riempjes. Dit kan het riemgat beschadigen.
- Op een veilige plaats bewaren, buiten het bereik van kinderen.
- Bewaard de siliconen behuizing op een plaats waar deze niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht of extreme temperatuurschommelingen.
- Als u een riempje gebruikt, gebruik dan het meegeleverde plaatje zoals aangegeven in de afbeelding.

■ Inhoud van verpakking

Siliconen behuizing, plaatje (x2)

■ Namen van onderdelen

- (A) Riemgat
* Gat voor het bevestigen van een riempje (niet meegeleverd).
- (B) Plaatje

* Voor meer informatie over bijvoorbeeld de bediening kunt u terecht op onze website

(<http://www.shimano-sportcamera.com/>).

Gebruikershandleidingen in andere talen zijn te vinden op:

<http://si.shimano.com/#categories/90>

Let op: specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden. (Dutch)

Silikon-Schutzhülle

■ Anmerkung

- Nicht stark an den Riemen ziehen. Hierdurch kann die Riemenöffnung beschädigt werden.
- Bewahren Sie den Akku an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern auf.
- Lagern Sie die Silikon-Schutzhülle so, dass sie keinem direkten Sonnenlicht oder extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.
- Verwenden Sie bei Nutzung des Riemens die mitgelieferte Platte entsprechend der Abbildung.

■ Lieferumfang

Silikon-Schutzhülle, Platte (2)

■ Bezeichnung der Teile

- (A) Riemenöffnung
* Öffnung zum Anbringen von Riemen (nicht im Lieferumfang enthalten).
- (B) Platte

* Hinweise zur Bedienung finden Sie auf unserer Support-Website

(<http://www.shimano-sportcamera.com/>).

Gebruiksaanwijzingen in weiteren Sprachen sind verfügbar unter:

<http://si.shimano.com/#categories/90>

Bitte beachten: Änderungen im Interesse der technischen Weiterentwicklung bleiben jederzeit vorbehalten. (German)

Involucro in silicone

■ Nota

- Non tirare gli strap energicamente. Si potrebbe danneggiare il foro dello strap.
- Riporre la batteria in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Evitare di esporre l'imbracatura per il torace alla luce solare diretta o a variazioni di temperatura troppo marcate.
- Se si usa lo strap, utilizzare la piastrina inclusa come mostrato nella figura.

■ Contenuto dell'imballo

Involucro in silicone, piastrina (x2)

■ Nomi dei componenti

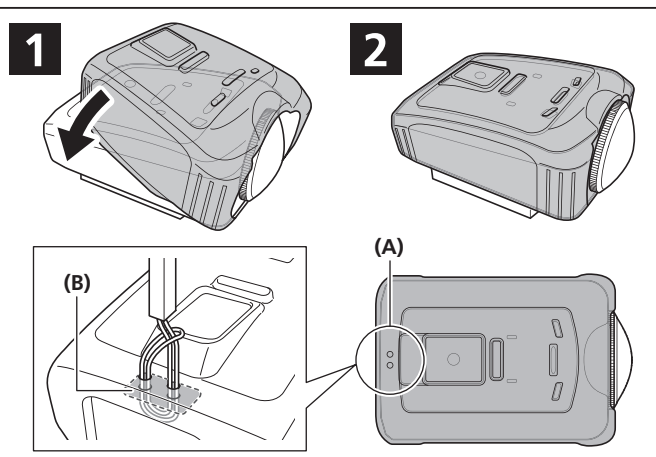
- (A) Foro per lo strap
* Foro per collegare gli strap (non inclusi).
- (B) Piastrina

* Per dettagli come le procedure di utilizzo, consultate il nostro sito web di assistenza (<http://www.shimano-sportcamera.com/>).

I Manuali d'uso in altre lingue sono disponibili su:

<http://si.shimano.com/#categories/90>

N.B.: le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso, in caso di migliorie. (Italian)



SHIMANO

SHIMANO AMERICAN CORPORATION
One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

SHIMANO EUROPE B.V.
Industrieweg 24, 8071 CT Nunspeet, The Netherlands Phone: +31-341-272222

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

<自転車お客様相談窓口>



製品改良のため、仕様の一部を予告なく変更することがあります。

お客様相談窓口

☎ 0570-031961 Fax. 072-243-7847

<釣りお客様相談窓口>

製品改良のため、仕様の一部を予告なく変更することがあります。



0120-861130 (ハローイサオ)

株式会社 シマノ

【受付時間】 AM 9:00~12:00 PM 1:00~5:00 (土、日、祝祭日は除く)

堺市堺区老松町3丁目77番地 〒590-8577

Invólucro de Silicone

■ Nota

- Não puxe fortemente as correias. Isso pode danificar os orifícios da correia.
- Guardar num local seguro, fora do alcance de crianças e de bebés.
- Guarde o invólucro de silicone num local em que não esteja exposto à luz solar direta nem a variações extremas de temperatura.
- Se utilizar a correia, use a placa incluída tal como mostrado na figura.

■ Conteúdo do conjunto

Invólucro de silicone, placa (2)

■ Nome das peças

(A) Orifício da correia

* Orifício para fixação das correias (não incluídas).

(B) Placa

* Para mais informações sobre os procedimentos de operação, consulte o nosso sítio Web de apoio (<http://www.shimano-sportcamera.com/>).

Manuais de utilizador noutros idiomas estão disponíveis no endereço:

<http://si.shimano.com/#categories/90>

Note: as especificações estão sujeitas a alteração para fins de melhoramento sem aviso prévio. (Portuguese)

Silikonejakke

■ Bemærk

- Du må ikke trække hårdt i stropperne. Det kan beskadige strophullet.
- Opbevar batteriet et sikkert sted udenfor børns rækkevidde.
- Opbevar silikonejakken på et sted uden direkte sollys og ekstreme temperaturforskelle.
- Hvis du bruger stroppen, skal du bruge den medfølgende plade som vist på illustrationen.

■ Pakkens indhold

Silikonejakke, plade (x2)

■ Navne på dele

(A) Strophul

* Hul til fastgørelse af stropper (ikke inkluderet).

(B) Plade

* Detaljeret information om f.eks. betjeningsprocedurer kan findes på vores support-webside (<http://www.shimano-sportcamera.com/>).

Brugervejledninger på andre sprog er tilgængelige på:

<http://si.shimano.com/#categories/90>

Bemærk venligst, at specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel med henblik på forbedring. (Danish)

Silikonfodral

■ Obs!

- Dra inte hårt i remmarna. Det kan skada remmens hål.
- Förvara den på en säker plats utom räckhåll för barn och småbarn.
- Förvara silikonfodralet på en plats där det inte utsätts för direkt solljus och extrema temperaturförändringar.
- Om du använder remmen ska du använda den medföljande brickan, som bilden visar.

■ Paketets innehåll

Silikonfodral, bricka (x2)

■ Delarnas namn

(A) Remmens hål

* Hål för att fästa remmar (medföljer ej).

(B) Bricka

* Detaljer om tillvägagångssätt för användning finns på vår supports hemsida (<http://www.shimano-sportcamera.com/>).

Användarhandböcker på andra språk finns på: <http://si.shimano.com/#categories/90>
Obs! På grund av produktutveckling kan specifikationerna ändras utan föregående meddelande. (Swedish)

Χιτώνιο σιλικόνης

■ Σημείωση

- Μην τραβάτε δυνατά τα λουράκια. Αυτό μπορεί να προξενήσει βλάβη στην τρύπα για το λουράκι.
- Αποθηκεύστε το σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά και βρέφη.
- Αποθηκεύστε το χιτώνιο σιλικόνης σε σημείο που δεν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως και ακραίες αλλαγές θερμοκρασίας.
- Εάν χρησιμοποιείτε το λουράκι, χρησιμοποιήστε την πλάκα που περιλαμβάνεται όπως φαίνεται στην εικόνα.

■ Περιεχόμενα συσκευασίας

Χιτώνιο σιλικόνης, Πλάκα (x2)

■ Ονομασία εξαρτημάτων

(A) Τρύπα για το λουράκι

* Τρύπα για τα λουράκια (δεν περιλαμβάνονται).

(B) Πλάκα

* Για λεπτομέρειες, όπως οι διαδικασίες λειτουργίας, ελέγξτε την ιστοσελίδα υποστήριξης (<http://www.shimano-sportcamera.com/>).

Εγχειρίδια χρήστη σε άλλες γλώσσες είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση:

<http://si.shimano.com/#categories/90>

Σημείωση: οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν για λόγους βελτίωσης χωρίς προειδοποίηση. (Greek)

Silikonitasku

■ Huomaa

- Älä vedä hihnoja voimakkaasti. Hihnan aukko voi vaurioitua.
- Säilytä tuotetta turvallisessa paikassa poissa lasten ja vauvojen ulottuvilta.
- Säilytä silikonitaskua poissa suorasta auringonvalosta ja ääriämpötiloista.
- Jos käytät hihnaa, käytä mukana toimitettua levyä kuvan mukaisesti.

■ Pakkauksen sisältö

Silikonitasku, levy (x2)

■ Osien nimet

(A) Hihnan aukko

* Aukko hihnan kiinnitystä varten (ei sisälly).

(B) Levy

* Katso lisätietoja ja käyttöohjeita tukisivustoltamme (<http://www.shimano-sportcamera.com/>).

Muunkielisiä käyttöoppaita saatavana osoitteessa:

<http://si.shimano.com/#categories/90>

Huomaa: tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoi ilmoitusta tuotekehittelyn vuoksi. (Finnish)

矽胶保护套

■ 使用上的注意

- 请不要用力拉挂带。否则挂带孔可能被拉断。
- 请保管在儿童及婴幼儿触摸不到的地方。
- 请不要在阳光直射和温度变化剧烈的场所保管。
- 使用挂带时，请按图示使用附件的板。

■ 包装内容

矽胶保护套、板 (x2)

■ 部件名称

(A) 挂带孔

* 用于固定挂带（不含有）的孔。

(B) 板

* 有关操作步骤等详细信息，请查看我们的支持网站 (<http://www.shimano-sportcamera.com/>)。

其他语言的用户手册，请访问：
<http://si.shimano.com/#categories/90>
产品改良时，部分规格会有所变更，恕不另行通知。(Chinese)

실리콘 자켓

■ 참고

- 스트랩은 강하게 잡아 당기지 마십시오. 스트랩 홀이 끊어질 우려가 있습니다.
- 어린이와 유아의 손이 닿지 않는 안전한 곳에 보관하십시오.
- 직사광선에 노출되지 않는 곳이나 지나친 온도 변화가 없는 곳에 보관하십시오.
- 스트랩을 사용할 경우는 그림과 같이 부속 플레이트를 사용해 주십시오.

■ 패키지 내용

실리콘 자켓, 플레이트 (x2)

■ 부품명

(A) 스트랩 홀

* 스트랩 (떨러지지 않습니다)을 걸기 위한 구멍입니다.

(B) 플레이트

* 작동 절차와 같은 자세한 사항은, 당사 지원 홈페이지를 참조하십시오 (<http://www.shimano-sportcamera.com/>).

다른 언어로 된 사용자 취급 설명서는 아래에서 구할 수 있습니다:

<http://si.shimano.com/#categories/90>

여기 나와 있는 스펙들은 개선을 위하여 통지없이 변경될 수 있음을 양지하시기 바랍니다. (Korea)

